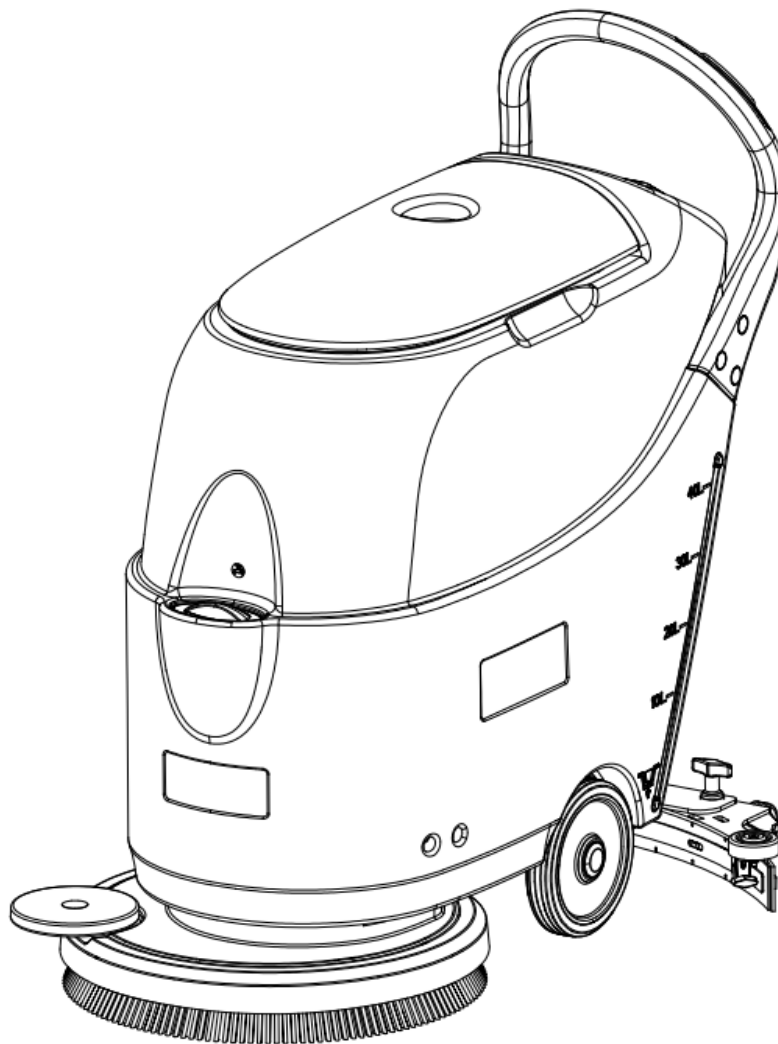


SC430 53 B GO FULL PKG

INSTRUCTION FOR USE



Model: 50000334
Rev B 25 Dec . 2015

Сертификат за съответствие
Osvědčení o shodě
Konformitätserklärung
Overensstemmelsecertifikat
Declaración de conformidad
Vastavussertifikaat
Déclaration de conformité
Yhdenmukaisuustodistus

Conformity certificate
Πιστοποιητικό συμμόρφωσης
Megfelelősségi nyilatkozat
Dichiarazione di conformità
Atitikties deklaracija
Atbilstības deklarācija
Konformitetssertifisering
Conformiteitsverklaring

Declaração de conformidade
Deklaracija zgodności
Certificat de conformitate
Заявление о соответствии
Överensstämmelsecertifikat
Certifikát súladu
Certifikat o ustreznosti
Uyumluluk sertifikası



Модел / Model / Modell / Model / Modelo / Mudel / Modèle / Malli /
Model / Μοντέλο / Modell / Modello / Modelis / Modelis / Modell /
Model / Modelo / Model / Model / Модель / Modell / Model / Model /
Model :

SC430 53 B GO FULL PKG

Тип / Тур / Тур / Type / Tipo / Tüüp / Type / Туурпи / Type / Τύπος /
Tipus / Tipo / Tipas / Tips / Type / Type / Tipo / Тур / Tip / Тип / Тур /
Typ / Tip / Tip

SCRUBBER-DRYER

Сериен номер / Výrobní číslo / Seriennummer / Seriennummer / Número de serie / Seerianumber / Numéro de série / Sarjanumero / Serial
number / Σειριακός αριθμός / Sorozatszám / Numero di serie / Serijos numeris / Serijas numurs / Seriennummer / Seriennummer / Número de
série / Numer seryjny / Număr de serie / Серийный номер / Seriennummer / Výrobné číslo / Serijska številka / Seri Numarası :

Година на производство / Rok výroby / Baujahr / Fabrikationsår / Año de fabricación / Våljalaskeasta / Année de fabrication /
Valmistusvuosi / Year of construction / Έτος κατασκευής / Gyártási év / Anno di costruzione / Pagaminimo metai / Izgatavošanas gads /
Byggeår / Bauwjaar / Ano de fabric / Rok produkcji / Anul fabricației / Год выпуска / Tillverkningsår / Rok výroby / Leto izdelave / Leto
izdelave / İmal yılı :

BG Долуподписаният потвърждава, че горепоменатият модел е произведен в съответствие със следните директиви и стандарти. Техническият файл е съставен от производителя.

GB The undersigned certify that the above mentioned model is produced in accordance with the following directives and standards. The technical file is compiled by the manufacturer.

P A presente assinatura serve para declarar que os modelos supramencionados são produtos em conformidade com as seguintes directivas e normas. A ficha técnica é redigida pelo fabricante.

CZ Niže podepsaný stvrzuje, že výše uvedený model byl vyroben v souladu s následujícími směrnici a normami. Autorem technického listu je výrobce.

GR Ο κάτωθι υπογεγραμμένος πιστοποιεί ότι η παραγωγή του προαναφερθέντος μοντέλου γίνεται σύμφωνα με τις ακόλουθες οδηγίες και πρότυπα. Το τεχνικό αρχείο συντάσσεται από τον κατασκευαστή.

PL Nizej podpisany zaświadcza, że wymieniony powyżej model produkowany jest zgodnie z następującymi dyrektywami i normami. Dokumenty techniczne zostały przygotowane przez producenta

D Der Unterzeichner bestätigt hiermit dass die oben erwähnten Modelle gemäß den folgenden Richtlinien und Normen hergestellt wurden. Die technische Dokumentation wird vom Hersteller erstellt.

H Alulírottak igazoljuk, hogy a fent említett modellt a következő irányelvek és szabványok alapján hoztuk létre. A műszaki fájl a gyártó készítette.

RO Subsemnatul atest că modelul susmenționat este produs în conformitate cu următoarele directive și standarde. Fișierul tehnic este redactat de către producător.

DK Undertegnede attesterer herved, at ovennævnte model er produceret i overensstemmelse med følgende direktiver og standarder. Den tekniske fil er udarbejdet af fabrikanten.

I Il sottoscritto dichiara che i modelli sopra menzionati sono prodotti in accordo con le seguenti direttive e standard. Il fascicolo tecnico è redatto dal costruttore.

RUS Настоящим удостоверяется, что машина вышеуказанной модели изготовлена в соответствии со следующими директивами и стандартами. Техническая документация составлена производителем.

E El abajo firmante certifica que los modelos arriba mencionados han sido producidos de acuerdo con las siguientes directivas y estandares. El fascículo técnico está redactado por el fabricante

LT Toliau pateiktu dokumentu patvirtinama, kad minėtas modelis yra pagamintas laikantis nurodytų direktyvų bei standartų. Techninę bylą sudarė gamintojas.

S Undertecknad intygar att ovannämnda modell är producerad i överensstämmelse med följande direktiv och standarder. Den tekniska filen är sammanställd av tillverkaren.

EST Allakirjutanu kinnitab, et ülalnimetatud mudel on valmistatud kooskõlas järgmistele direktiivide ja normidega. Tehnilise dokumentatsiooni koostab tootja.

LV Ar šo tiek apliecināts, ka augstākminētais modelis ir izgatavots atbilstoši šādām direktīvām un standartiem. Tehnisko aprakstu ir sastādījis ražotājs.

SK Dolu podpísaný osvedčuje, že hore uvedený model sa vyrába v súlade s nasledujúcimi smernicami a normami. Technický súbor vytvoril výrobca.

F Je soussigné certifie que les modèles ci-dessus sont fabriqués conformément aux directives et normes suivantes. Le dossier technique est rédigé par le fabricant.

N Undertegnede attesterer att ovennævnte modell är produceret i överensstemmelse med följande direktiv och standarder. Den tekniske filen er opprettet av produsenten

SLO Spodaj podpisani potrjujem, da je zgoraj omenjeni model izdelan v skladu z naslednjimi smernicami in standardi. Spis s tehnično dokumentacijo pripravi izdelovalec.

FIN Allekirjoittaja vakuuttaa että yllämainittu malli on tuotettu seuraavien direktiivien ja standardien mukaan. Valmistaja kääntää teknisen tiedoston.

NL Ondergetekende verzekert dat de bovengenoemde modellen geproduceerd zijn in overeenstemming met de volgende richtlijnen en standaards. Het technische bestand is door de fabrikant samengesteld.

TR Aşağıda İmzası olan kişi, yukarıda bahsedilen model cihazın aşağıda verilen direktiflere ve standartlara uygunlukta imal edildiğini onaylar. Teknik dosya üretici tarafından derlenmiştir.

EC Machinery Directive 2006/42/EC

EN ISO 12100, EN ISO 13857, EN 349, EN 982

EN 60335-1, EN 60335-2-69, EN60335-2-72

EC EMC Directive 2004/108/EC

EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN61000-3-3

Производителя / Výrobce / Hersteller / Fabrikanten / Fabricante / Tootja / Fabricant / Valmistaja / Manufacturer / Κατασκευαστή / Gyártó /
Costruttore / Gamintojas / Ražotājs / Produzenten / Fabrikant / Fabricante / Producenta / Producător / Производителем / Tillverkaren /
Výrobca / Izdelovalec / Üretici :

Viper Cleaning Equipment Co., Ltd. Liangbian, Liaobu, Dongguan, Guangdong, China

Tel: (+86) 769 8328 3988 Fax: (+86) 769 8228 3018

Authorized signatory: Alex Sin, Vice President of China Production

Date: 23 Nov. 2015

Signature:

TARTALOMJEGYZÉK

BEVEZETÉS	349
KEZELÉSI ÚTMUTATÓ TARTALMA ÉS SZEREPE	349
HOL TARTSA AZ ÚTMUTATÓT	349
MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT	349
KIEGÉSZÍTŐK ÉS KARBANTARTÁS	349
VÁLTOZTATÁS ÉS FEJLESZTÉS	349
ALKALMAZÁS HATÁLYA	349
GÉP AZONOSÍTÁSI ADATOK	349
SZÁLLÍTÁS ÉS KICSOMAGOLÁS	350
BIZTONSÁG	350
LÁTHATÓ SZIMBÓLUMOK A GÉPEN	350
A HASZNÁLATI UTASÍTÁSOKBAN MEGJELENŐ SZIMBÓLUMOK	350
ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI INSTRUKCIÓK	350
GÉPLEÍRÁS	353
MŰSZAKI PARAMÉTEREK	353
GÉP FELÉPÍTÉSE (az Ábra 1 szerint)	353
VEZÉRLŐPULT (az Ábra 2 szerint)	355
TÖLTÉST INDIKÁLÓ KIJELEZŐ (az Ábra 3 szerint)	355
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ	355
ÚJ AKKUMULÁTOR TELEPÍTÉSE ÉS BEÁLLÍTÁSA	356
KEFE/SZIVACSTARTÓ TELEPÍTÉS ÉS LESZERELÉS	358
GUMITÖRLŐ EGYENSÚLYÁNAK SZABÁLYOZÁSA	358
TISZTÍTÓSZER TARTÁLY FELTÖLTÉSE	359
KIENGEDETT VÍZMENNYISÉG SZABÁLYOZÁSA	359
GÉP INDÍTÁSA ÉS LEÁLLÍTÁSA	360
GÉP KEZELÉS (TISZTÍTÁS ÉS SZÁRADÁS)	360
TARTÁLY ÜRÍTÉSE	361
ELSŐ HASZNÁLAT	362
GÉP HASZNÁLATA UTÁN	362
GÉP TÁROLÁSA	362
KARBANTARTÁS	363
ÜTEMEZETT KARBANTARTÁSI TÁBLÁZAT	363
AKKUMULÁTOR TÖLTÉS	363
GUMITÖRLŐ TISZTÍTÁS	364
GUMITÖRLŐ LAPÁT ELLENŐRZÉSE ÉS CSERÉJE	365
KEFE VAGY SZIVACSTARTÓ TISZTÍTÁSA	365
TARTÁLY ÉS ÚSZÓ LABDÁS SZŰRŐ TISZTÍTÁS, TARTÁLY TÖMÍTŐZSINEGÉNEK ELLENŐRZÉSE	366
TISZTAVÍZ SZŰRŐ TISZTÍTÁSA	367
ÁRAMKÖRI DIAGRAM	368
HIBAELHÁRÍTÁS	369
LESELEJTEZÉS	369

BEVEZETÉ



MEGJEGYZÉS

A zárójelben lévő számok a Gépleírás fejezetben feltüntetett komponenseket jelölik.

KEZELÉSI ÚTMUTATÓ TARTALMA ÉS SZEREPE

Ezen használati útmutató célja, hogy a gépkezelő rendelkezzen a gép megfelelő és biztonságos működtetéséhez szükséges információkkal. Tartalmaz technikai, biztonsági, kezelési, tárolási, karbantartási, pótalkatrész, illetve szétszerelési információkat.

Bármilyen gépen végzett eljárás előtt, még a gépkezelők és képzett szakemberek is el kell, hogy olvassák a kezelési útmutatót. Keresse fel cégünk szerviz központját bármilyen kérdéssel az útmutató kapcsán, illetve amennyiben további információra van szüksége.

A gépkezelők nem hajthatnak végre semmiféle eljárást a gépen, melyet csak képzett szakemberek végezhetnek el. Cégünk nem vállal felelősséget ezen megkötések be nem tartásából fakadó károkért.

HOL TARTSA AZ ÚTMUTATÓT

Az útmutatót a gép közelében kell tartani, megfelelő környezetben, folyadéktól és egyéb olyan anyagoktól távol, melyek kárt okozhatnak benne.

MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A megfelelőségi nyilatkozat a gép tartozéka és igazolja a gép jog általi megfelelőségét.



MEGJEGYZÉS

Az eredeti megfelelőségi nyilatkozat másolatai a gép dokumentációval együtt található.

KIEGÉSZÍTŐK ÉS KARBANTARTÁS

Minden szükséges kezelési, karbantartási és javítási eljárást arra képzett személy végezhet el, vagy a cégünk által kijelölt szerviz központ. CSAK jóváhagyott pótalkatrészek és kiegészítők használhatóak.

Keresse fel cégünk vevőszolgálatát bármilyen kiegészítő és pótalkatrész vásárlása, szervizelése kapcsán, amennyiben szükséges.

VÁLTOZTATÁS ÉS FEJLESZTÉS

Folyamatosan fejlesztjük termékeinket és cégünk fenn tartja a jogot, hogy ezen változtatásokat további tájékoztatás nélkül tegye meg.

ALKALMAZÁS HATÁLYA

A súroló kereskedelmi és ipari felhasználásra is alkalmas. Megfelelő sima és szilárd padló takarítására, képzett személy kezelése és biztonságos körülmények mellett. Nem alkalmas kültéri használatra, illetve szőnyeg vagy durva padló tisztítására.

GÉPAZONOSÍTÁSI ADATOK

A gép sorozatszám és modell neve a sorozatcímken (4) vannak feltüntetve.

Ez hasznos információ. Használja az alábbi táblázatot és töltsse ki a gép azonosítási adatait amikor pótalkatrészeket rendel a géphez.

GÉP MODELL.....
GÉP SOROZATSZÁM.....

SZÁLLÍTÁS ÉS KICSOMAGOLÁS

Amikor a szállítványozó kiszállítja a gépet, bizonyosodjon meg róla, hogy a csomagolás és a gép teljes és sértetlen. Bármilyen sérülés esetén, jelentse azt a kiszállítónak és átvétel előtt éljen a sérülés miatti kompenzáció jogával.

Pontosan kövesse az utasításokat a gép kicsomagolásakor.

Ellenőrizze a csomagot és bizonyosodjon meg róla, hogy a következők mind benne vannak:

1. Technikai dokumentáció a Gyors kezdési útmutatóval együtt, Útmutató a Korong használathoz és a fedélzeti töltő útmutatója, amennyiben a készülék fedélzeti töltővel is fel van szerelve.
2. Töltő kábel, amennyiben fedélzeti töltővel is fel van szerelve.

BIZTONSÁG

A következő szimbólumok jelölik a potenciálisan veszélyes helyzeteket. Mindig figyelmesen olvassa el ezt az információt és elővigyázatosan járjon el a személyi és tulajdon védelem érdekében.

LÁTHATÓ SZIMBÓLUMOK A GÉPEN



FIGYELMEZTETÉS!

Olvassa el a teljes útmutatót a gép bármiféle használata előtt.



FIGYELMEZTETÉS!

Ne mossa a gépet direct vagy nyomás alatti vízszugárral.



FIGYELMEZTETÉS!

Ne használja a gépet olyan lejtőkön, melyek dőlésszöge meghaladja a specifikációban meghatározott értéket.

A HASZNÁLATI UTASÍTÁSOKBAN MEGJELENŐ SZIMBÓLUMOK



VESZÉLY!

Halálosan veszélyes helyzetet jelöl a gépkezelő számára.



FIGYELMEZTETÉS!

Potenciális sérülés veszélyét jelöli a gépkezelő számára.



KÖRÜLTEKINTÉS!

Fontos vagy hasznos információkra hívja fel a figyelmet.

Figyeljen az ezzel az ikonnal jelölt bekezdésekre.



MEGJEGYZÉS

Fontos vagy hasznos információkra hívja fel a figyelmet.



KONZULTÁCIÓ

Az útmutatóban leírt instrukciók pontos követésére hívja fel a figyelmet, mielőtt bármiféle eljárást végeznének a gépen.

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI INSTRUKCIÓK

Előírások és figyelmeztetések potenciális emberi és gépi sérülésekről alább találhatóak.

**VESZÉLY!**

- A gépet kizárólag képzett és felhatalmazott személy kezelheti, a kézikönyv szabályai szerint.
- Bármilyen tisztítási, karbantartási, javítási vagy alkatrészcsere művelete előtt, figyelmesen olvassa el az utasításokat, biztosítsa, hogy a gép ki legyen kapcsolva és csatlakoztassa le az akkumulátor csatlakozóját.
- Ne használja a gépet mérgező, veszélyes, gyúlékony és/vagy robbanékony porfélék, folyadékok vagy gázok közelében. A készülék nem alkalmas veszélyes porfélék összegyűjtésére.
- Ne viseljen ékszereket az elektromos alkatrészek közelében végzett munka közben.
- Ne dolgozzon a felemelt gép alatt, amennyiben az nincs biztonsági állványokkal megtámasztva.
- Ólom akkumulátor használatakor az gyúlékony gázt bocsáthat ki normál használat mellett, mindenképp tartsa távol szikrától, lángtól, füstölő és sugárzó anyagoktól, fényárasztó és égő eszközöktől.
- Ólom akkumulátor töltésekor az robbanásveszélyes hidrogén gázt bocsáthat ki. Biztosítsa, hogy a töltési környezet jól szellőzik és nyílt lángtól mentes.

**FIGYELMEZTETÉS!**

- Minden használat előtt ellenőrizze a gépet figyelmesen. Biztosítsa, hogy az összes alkatrész megfelelően lett összeszerelve használat előtt. Elmulasztása személyi és tulajdoni sérüléshez vezethet.
- Az akkumulátor töltő használata előtt biztosítsa, hogy a hálózati frekvencia és feszültség értékei a gép sorozatcímkején feltüntetettekkel egyeznek.
- Soha ne mozgassa a gépet az akkumulátor töltő kábelénél fogva. Ne engedje a kábelt zárt ajtón keresztül, vagy éles széleken, sarkokon kanyarogni. Ne tolja át a gépet az akkumulátor töltő kábelén. Tartsa az akkumulátor töltő kábelt fűtött felületektől távol.
Ne töltsen az akkumulátort, ha az akkumulátor töltő kábel vagy annak csatlakozója sérült.
- Hogy csökkentse a tűz, áramütés vagy baleset esélyét, győződjön meg róla, hogy a gép ki van kapcsolva, mielőtt otthagyná.
- Használja és tárolja a gépet fedett helyen, nem engedett a kültéri használata.
- A gép tárolási és üzemi hőmérséklete is 0 °C és +40 °C között kell legyen, a levegő páratartalma 30% - 95% lehet.
- Ne használja olyan lejtőn, amelynek dőlésszöge meghaladja a specifikációban leírtakat.
- Padló tisztító mosószer használatakor, kövesse a mosószeres üveg címkéjén található utasításokat és viseljen megfelelő kesztyűt és védőfelszerelést.
- Használjon a géphez mellékelt vagy a kézikönyvben leírtaknak megfelelő keféket és szivacsokat. Egyéb típusú kefék vagy szivacsok használata a biztonság csökkenéséhez vezethet.
- A készülék meghibásodása esetén, győződjön meg róla, hogy az nem a karbantartás hiánya miatt következett be. Szükség esetén, kérjen segítséget a felhatalmazott személytől vagy felhatalmazott szerviz központtól.
- Tegyen meg mindent annak érdekében, hogy ne kerüljön haj, ékszerek vagy laza ruházat a gép mozgó alkatrészeihez.
- Ne használja a gépet rendkívül poros környezetben.
Ne mossa a gépet direct vagy nyomás alatti vízszaggal, vagy maró anyagokkal.
- Ne ütközzön polcokkal vagy állványzatokkal, különösen, ahol leeső tárgyak veszélye áll fenn.
- Ne támasszon folyadék konténereket a gépnek, használja a megfelelő kannatartót.
- A padló védelme érdekében, ne hagyja a keféket, szivacsot álló helyben is dolgozni.

- Tűz esetén, használjon száraz porral oltó készüléket. Ne használjon folyékony tűzoltó készüléket.
- Ne távolítsa el vagy módosítsa a gép matricáit.
- Do not tamper with the machine safety guards and follow the ordinary maintenance instructions scrupulously.
- A gép szállításakor figyeljen rá, ha a hőmérséklet fagypont alatt van. A víz a gyűjtőtartályban és csövekben megfagyhat és komoly kárt tehet a gépben.
- Alkatrészcsere esetén, rendeljen EREDETI alkatrészeket egy Hivatalos forgalmazói és Kiskereskedőtől.
- Vigye a gépet a szerviz központba, amennyiben nem működik megfelelően vagy megsérült, kint hagyták, vízbe esett.
- A gép megfelelő és biztonságos működésének érdekében, a kézikönyvben található menetrendszerű karbantartást egy felhatalmazott személy vagy szerviz központ végezheti el.
- A gépet megfelelően kell leselejtezni, a mérgező/káros anyagok jelenléte miatt (akkumulátor, stb.), mivel ezek speciális leselejtezési előírások hatálya alá tartoznak (lásd a Selejtezési fejezetet).
- A gép egy takarító eszköz, semmilyen egyéb célra nem használható.
- Mindig tartsa a nyílásokat portól, hajtól és egyéb idegen anyagoktól tisztán, melyek csökkenthetik a légáramlást. Ne használja a gépet, ha a nyílások elzáródtak.
- Kizárólag megfelelő fény mellett használja a gépet.
- A gép nem használható csökkent fizikális, érzéki vagy mentális képességű egyének által, vagy a tapasztalat és tudás hiányában, hacsak nem kap az illető felügyeletet és útmutatást a gép használata során egy a munkavégző biztonságáért felelős személytől.
- Fokozott figyelem szükséges gyermekek közelében.
- A gyerekeket felügyelet alatt kell tartani, hogy biztosan ne játszanak a géppel.
- A gép használata közben vigyázzon, hogy ne tegyen kárt személyekben vagy tulajdonban.

GÉPLEÍRÁS

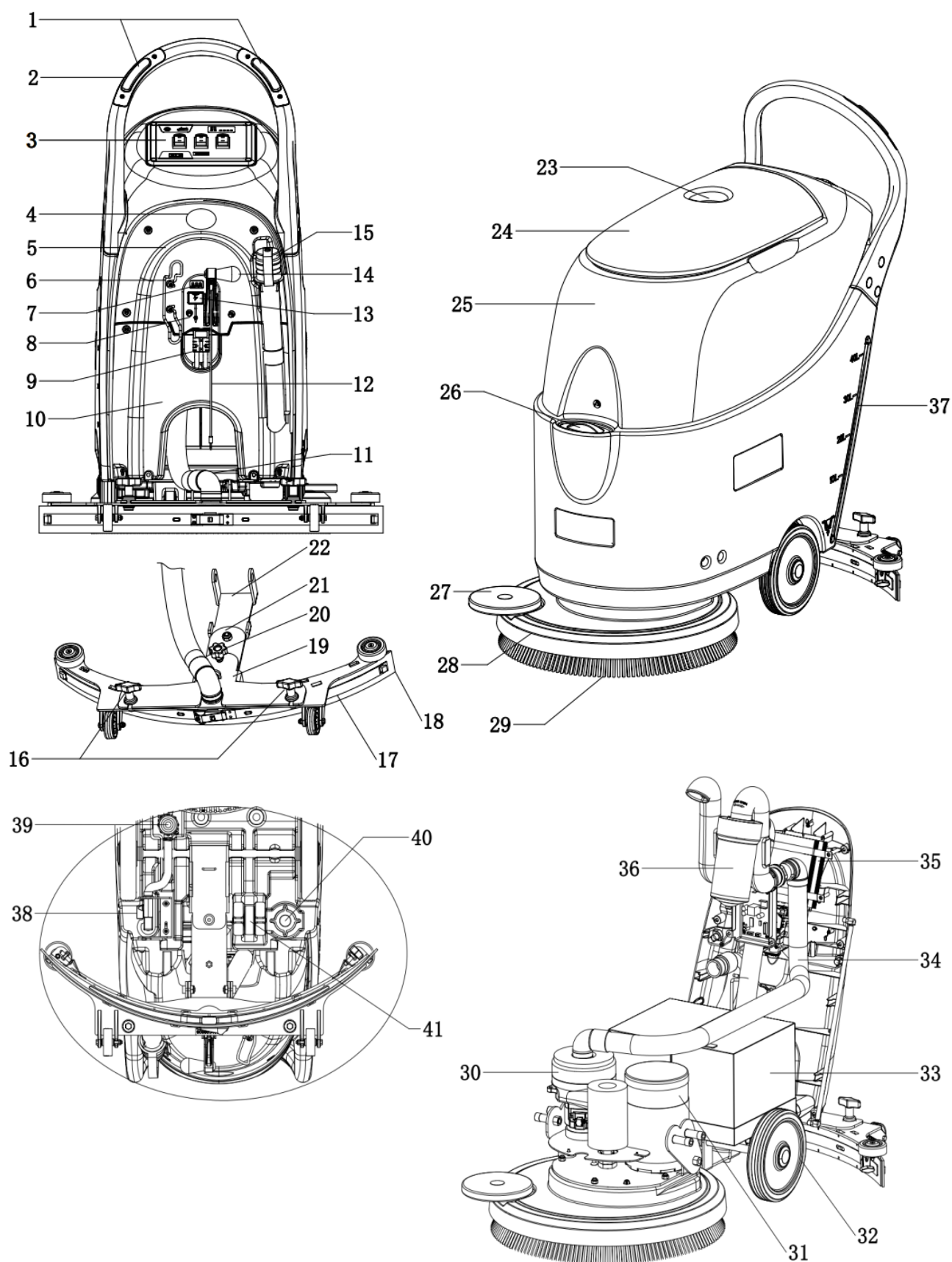
MŰSZAKI PARAMÉTEREK

MODELL	SC430 53 B GO FULL PKG
Csomagolási méretek (Hx Sz x M)	1270x650x1270 mm
Gép magasság	1100 mm
Gép hossz	1140 mm
Gép szélesség (gumitörlő nélkül)	550 mm
Gép tömeg (nettó)	135 kg
Gép tömeg (bruttó)	175 kg
Tisztítószer tartály kapacitás	40 l
Gyűjtőtank kapacitás	40 l
Főkerék átmérő	200 mm
Segédkerék átmérő	64 mm
Szívómotor teljesítmény	350 W
Vákuum kapacitás	1200 mm H ₂ O
Felkapaszkodási kapacitás (Max)	2%
Zajszint	70 dB(A) ±3 dB(A)
Akkumulátorok	24 VDC 105Ah AGM
Akkumulátor tartó méret (H x Sz x M)	340x330x260 mm
Munkaszélesség	510 mm
Gumitörlő szélesség	760 mm
Kefe átmérő	510 mm
Kefe motor teljesítmény	560 W
Kefe sebessége	150 rpm
Kefe/szivacs-tartó nyomás (Max)	35 kg

GÉP FELÉPÍTÉSE (az Ábra 1 szerint)

Megjegyzés: (*) CSAK az akkumulátor töltővel felszerelt gépre vonatkozik, amely opcionális.

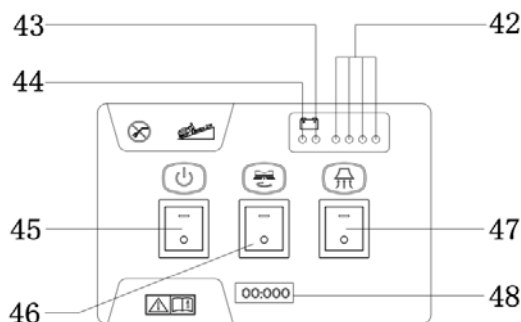
- | | |
|---|-------------------------------|
| 1. Biztonsági kapcsoló | 21. Hátsó gumitörlő tartó |
| 2. Irányító | 22. Első gumitörlő tartó |
| 3. Vezérlőpult | 23. Tároló doboz |
| 4. Sorozatszám tábla/technikai adat/megfelelőségi tanúsítvány | 24. Gyűjtőtartály fedél |
| 5. Vezérlő doboz fedél | 25. Tartály |
| 6. Tekerő konzol(*) | 26. Tisztavíz beömlőnyílás |
| 7. Akkumulátor töltésszint jelző | 27. Lökharító kerék |
| 8. Áramköri megszakító | 28. Kefe fedél |
| 9. Akkumulátor csatlakozó | 29. Kefe/Szivacs |
| 10. Akkumulátor fedél | 30. Szívó motor |
| 11. Vákuum cső | 31. Kefe motor |
| 12. Gumivezető kábel | 32. Fő kerék |
| 13. Töltőcsatlakozó biztonsági fedél | 33. Akkumulátor |
| 14. Gumitörlő emelőkar | 34. Vákuum cső |
| 15. Szívócső | 35. Töltő(*) |
| 16. Gumitörlő rögzítő fogantyú | 36. Úszólabdás szűrő |
| 17. Gumitörlő csíptető | 37. Tisztavíz szintjelző |
| 18. Gumitörlő lap | 38. Vízpermet szelep |
| 19. Gumitörlő keret | 39. Szűrő |
| 20. Gumitörlő egyensúly beállító fogantyú | 40. Tisztavíz kivezető nyílás |
| | 41. Segédkerék |



Ábra 1

VEZÉRLŐPULT (az Ábra 2 szerint)

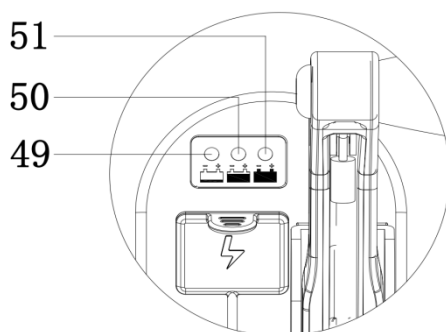
- | | |
|--|---|
| 42. Akkumulátor kapacitás jelzőlámpa | 46. Kefe és elektromágneses szelep kapcsoló |
| 43. Félig töltött akkumulátor jelzőlámpa | 47. Vákuum kapcsoló |
| 44. Lemerült akkumulátor jelzőlámpa | 48. Időzítő (Opcionális, a kefe munkaidejének rögzítéséhez) |
| 45. Üzemi kapcsoló | |



Ábra 2

TÖLTÉST INDIKÁLÓ KIJELEZŐ (az Ábra 3 szerint)**(Opcionális, akkumulátor töltővel felszerelt gépeknél)**

- A töltés kezdetekor, a töltőn a piros LED (49) normál esetben néhányszor felvillan. Ez a töltés első fázisa.
- Bizonyos idejű töltés után, a piros LED (49) kialszik, a sárga LED (50) bekapcsol, ez a töltés második fázisa.
- Kb. 10 óra töltés után, a sárga LED (50) kialszik, a zöld LED (51) bekapcsol, ami jelzi, hogy az akkumulátor teljesen fel van töltve.



Ábra 3

**MEGJEGYZÉS**

Ha töltés közben a sárga LED világít, az oka lehet: az akkumulátor és töltő nem illenek össze, az akkumulátor nincs megfelelően csatlakoztatva, vagy rövidzárlat okozza.

A piros LED villogását a töltő belső rövidzárlata okozhatja.

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ**FIGYELMEZTETÉS!**

Fokozott figyelmet fordítson ezekre a szimbólumokra a gépen és ebben az útmutatóban:



- **VESZÉLY!**
- **FIGYELMEZTETÉS!**
- **KÖRÜLTEKINTÉS!**
- **KONZULTÁCIÓ**

Soha, semmilyen okból ne takarja le ezeket a szimbólumokat a gépen, azonnal cserélje le őket amennyiben megsérülnek.

ÚJ AKKUMULÁTOR TELEPÍTÉSE ÉS BEÁLLÍTÁSA



FIGYELMEZTETÉS!

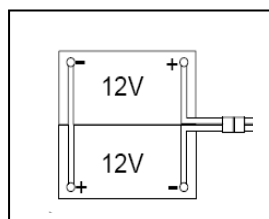
A gép elektromos alkatrészei súlyosan sérülhetnek, amennyiben az akkumulátorok nem megfelelően vannak telepítve vagy csatlakoztatva.

Az akkumulátorok telepítését kizárólag képzett szakember végezheti. Állítsa be az akkumulátor töltőt (opcionális) az akkumulátor típusnak megfelelően (nedves vagy GEL/AGM).



MEGJEGYZÉS

A gép 2 db 12 V-os akkumulátort igényel, melyek teljes mérete nem haladja meg a H 330 x Sz 170 x M 260 mm és az Ábra 4 szerint csatlakoznak.



Ábra 4

A gép a következő módokon használható:

Akkumulátor nélkül

1. Vásároljon megfelelő akkumulátorokat (lásd a Technikai adatok bekezdésben). Az akkumulátor kiválasztásához és telepítéséhez szakképzett kiskereskedőt válasszon.
2. Ha az akkumulátorok készen állnak, állítsa a gépet és akkumulátor töltőt (amennyiben a gép fel van vele szerelve) az akkumulátor típusának megfelelően. (Lásd az akkumulátor telepítése és beállítása bekezdésben)

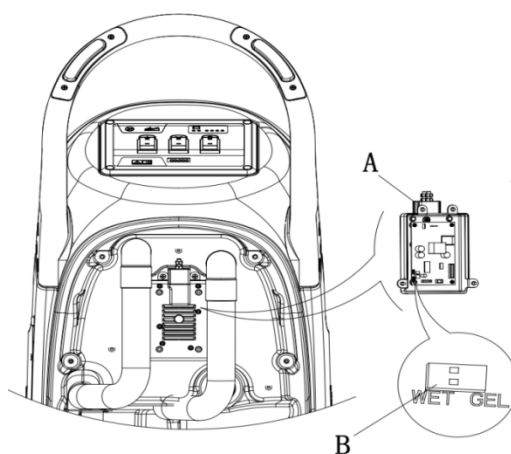
Nedves vagy GEL/AGM akkumulátorok már telepítve vannak és használatra készek

1. Csatlakoztassa az akkumulátor csatlakozót (9) a géphez, majd kapcsolja be az üzemi kapcsolót (45).
2. Ha a zöld LED (42) világít, az akkumulátorok teljesen fel vannak töltve. Ha a sárga vagy piros LED (44 or 43) kapcsol be, az akkumulátorokat tölteni kell (lásd a folyamatot a Karbantartás fejezetben).

Gép beállítás

Állítsa be a gép elektromos áramkörét és az akkumulátor töltőt (amennyiben a gép fel van vele szerelve) az akkumulátor típusának megfelelően (nedves vagy GEL/AGM) a következő lépéseket követve:

1. Győződjön meg róla, hogy az akkumulátor csatlakozója (9) le van csatlakoztatva. A gyári beállítás GEL akkumulátorokhoz van. Ha a beállítás megfelel a telepített akkumulátorhoz, menjen a 7. lépéshez közvetlenül. Egyébként kövesse a következő lépéseket 2~5.
2. Vegye le a szívócsövet (15) a csíptetőről.
3. Csavarja le a vezérlődoboz fedelét (5), az akkumulátor fedelet (10) és áramköri keretet (A, Ábra 5), majd fordítson az áramkörön, hogy megtalálja a DIP kapcsolót (B, Ábra 5) az akkumulátor típus beállításához (WET or GEL).
4. Fordítsa a DIP kapcsolót "WET" állásba, nedves akkumulátorokhoz.
5. Hajtsa végre a 2, 3, 4 lépéseket fordított sorrendben, hogy visszaállítsa a gépet.



Ábra 5

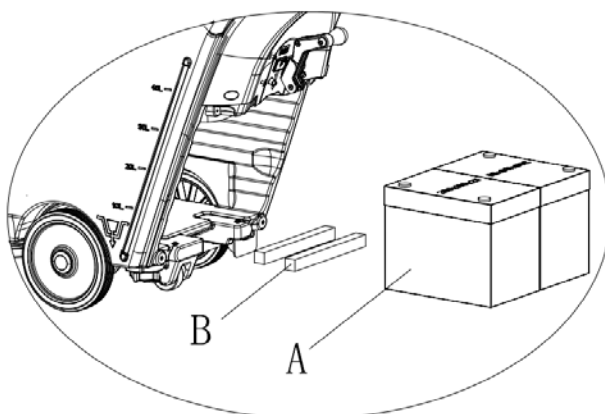
Akkumulátor telepítés

6. Csatlakoztassa le az akkumulátor csatlakozóját (9).
7. Nyissa fel a gyűjtőtartály fedelét (24) hogy ellenőrizze, a tartály üres, amennyiben nem, ürítse ki a szívócsővel (15).
8. Csavarja ki a gumitörlő rögzítő fogantyúit (16), és csatlakoztassa le a szennyvíz szívócső csatlakozóját (11), hogy levegye a gumitörlőt.
9. Csavarja le az akkumulátor doboz fedelét (10), hogy eltávolítsa azt.
10. Távolítsa el a csatlakozót, amely összeköti a gumitörlő emelőkart (12) és a gumitörlő keretet (19), helyezze a gumitörlő emelőt megfelelő helyre az akkumulátor telepítéshez.
11. Helyezze a szennyvíz szívó csövet és szívócsövet megfelelő helyre, hogy ne akadályozza az akkumulátor telepítést. (A, Ábra 6)
12. Nyomja az akkumulátor rögzítő elemet a gép akkumulátor dobozába.

MEGJEGYZÉS



Ha az akkumulátor méret kisebb a specifikációkban leírtaknál, az akkumulátor mozgásának elkerülése végett, válassza a megfelelő akkumulátor rögzítő elemet (B, Ábra 6) az akkumulátor csatlakoztatásához.



Ábra 6

14. Használja a speciális eszközt (A, Ábra 7) az akkumulátorok összeállításához.
15. Állítsa össze az összes szétszerelt alkatrészt, fordított sorrendben végrehajtva a lépéseket.

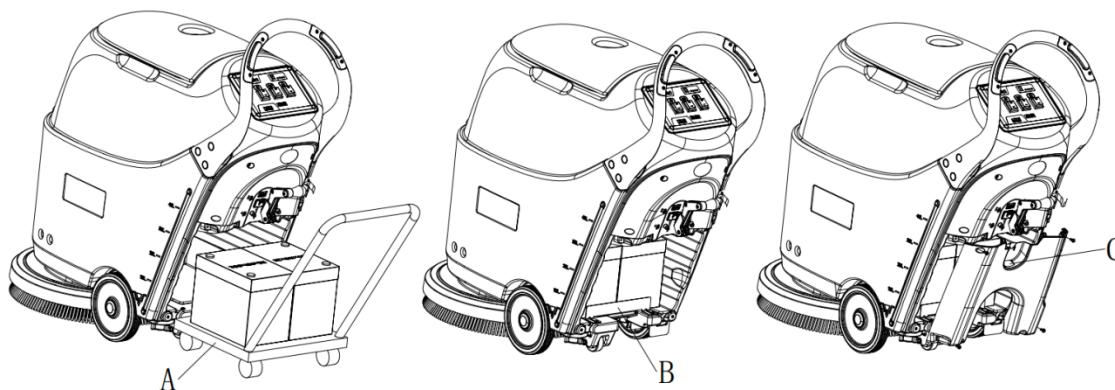


Figure 7

Akkumulátor töltés

16. Töltse az akkumulátorokat (lásd folyamatok, a karbantartás fejezetben).

KEFE/SZIVACSTARTÓ TELEPÍTÉS ÉS LESZERELÉS



MEGJEGYZÉS

Telepítse akár a kefe (A, Ábra 8) vagy szivacs-tartót (B és C, Ábra 8) a tisztítandó padló felületéhez megfelelően.

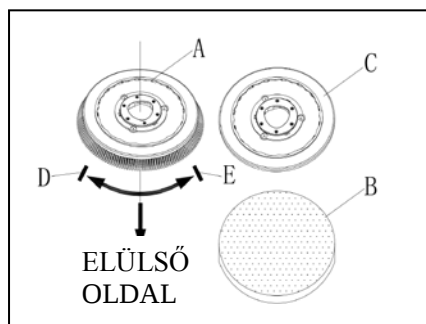


FIGYELEM!

A kefe vagy szivacs-tartó telepítése vagy leszerelése előtt győződjön meg róla, hogy a gép összekapcsolója “KI” pozícióban áll és emelje fel a gumitörlőt a padlóról. A kezelő fel kell legyen szerelve megfelelő személyi védőfelszereléssel, mint a kesztyű, hogy csökkentse a baleset előfordulásának esélyét.

Haladjon a következők szerint:

1. Győződjön meg róla, hogy a főkapcsoló (45) “KI” pozícióban áll “0”.
2. Emelje fel a tartályt (25) a kezelőkar felnyitásával (2).
3. Forgassa a kefét (A, Ábra 8) vagy szivacs-tartót (B/C, Ábra 8) az óramutató járásának irányába (a D jelű nyíl irányba, Ábra 8), hogy telepítse azt.
4. Forgassa a kefét vagy szivacstartót az óramutató járásával ellentétes irányba (az E jelű nyíl irányba, Ábra 8), hogy leszerelje azt.

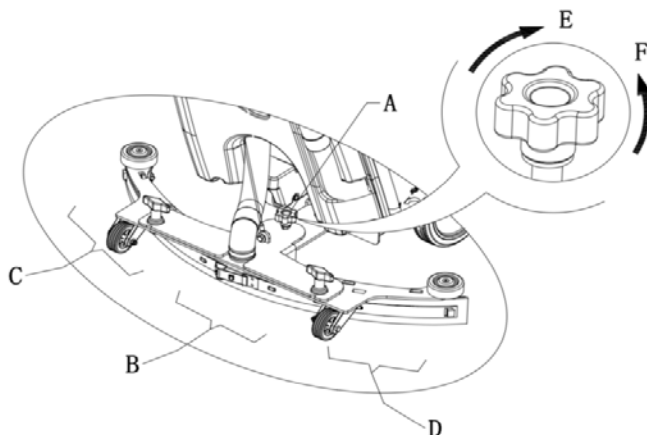


Ábra 8

GUMITÖRLŐ EGYENSÚLYÁNAK SZABÁLYOZÁSA

1. Telepítse a gumitörlőt és csavarja ki a fogantyút (16), majd csatlakoztassa a vákuum csövet (11) a gumitörlőhöz.
2. Állítsa be a gumitörlőt a gumitörlő szabályzó karral (A, Ábra 9).

- a) Ha rés van a padló és a hátsó gumitörlő lap középső része között (B), állítson a fogantyún (A) az óramutató járásával ellentétes irányba (F), míg a hátsó gumitörlő lap egésze nem érintkezik jól a padlóval, az első lap pedig épp csak érinti azt.
- b) Ha rés van a padló és a hátsó gumitörlő lap mindkét széle között (C és D), állítson a fogantyún (A) az óramutató járásával egyező irányba (E), míg a teljes hátsó gumitörlő lap jól nem érintkezik a padlóval, az első lap pedig épp csak érinti azt.



Ábra 9

TISZTÍTÓSZER TARTÁLY FELTÖLTÉSE

FIGYELEM!



Csak alacsony habzású és nem gyúlékony tisztítószereket használjon, melyek automata súroló eszközökhöz használatosak. Tisztítószer használatakor kérjük, kövesse a tisztítószeres üveg címkéjén található utasításokat és viseljen megfelelő kesztyűt és védőfelszerelést annak kezeléséhez.

Nyissa fel a tisztavíz beömlőnyílást (26), hogy tiszta vizet vagy oldószert töltsön a tisztítószer tartályba. Ne töltsé túl a tartályt. Álljon le a töltéssel, ha az oldat csupán néhány cm-re van a szélétől.

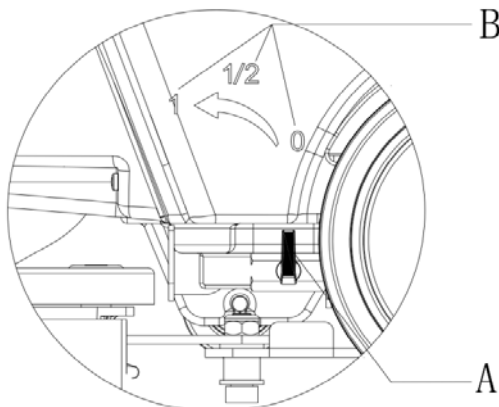
KIENGEDETT VÍZMENNYISÉG SZABÁLYOZÁSA



FIGYELMEZTETÉS!

A főkapcsoló (45) "KI" állásban kell, hogy legyen "o" a szelep fogantyú szabályzása előtt (A, Ábra 10).

Állítsa a szelep fogantyút a vízmennyiség szabályzásához, szükség szerint. A 10-es ábrán a B mutatja a kiengedett víz mennyiségét.



Ábra 10

GÉP INDÍTÁSA ÉS LEÁLLÍTÁSA

A gép indítása

1. Először csatlakoztassa az áramforrást, állítsa be a gumitörlőt, telepítse a szivacs-tartót vagy kefét és szabályozza be a vízmennyiséget, majd készítse elő őket a működéshez a gép kezelésére vonatkozó, előző bekezdések alapján.
2. Engedje le a gumitörlőt a gumitörlő mozgató karral.
3. Állítsa a főkapcsoló gombot (45), kefe kapcsolót (46) és vákuum kapcsolót (47) "BE" állásba "-".
4. Kezdjen tisztítani a gép kezelőit fogva és a biztonsági kapcsolókat nyomva, majd kezdje tolni a gépet.

Gép leállítása

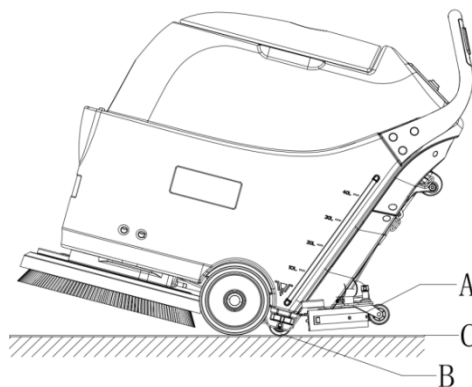
Kövesse az alábbi lépéseket, hogy megállítsa a gépet.

1. Engedje el a biztonsági kapcsolókat (1), ezt követően a kefe/szivacs-tartó leáll.
2. Állítsa a kefe kapcsolót (46), vákuum kapcsolót (47) és főkapcsolót (45) "KI" állásba "o".
4. Emelje fel a gumitörlőt (A, Ábra 11) a padlóról a gumitörlő karral (14).
5. Tartsa a gépkezelő kart (2) és döntse hátra a gépet, míg a segédkerekek (B, Ábra 11) földet nem érnek.
6. Miután a gép teljesen leállt, szerelje le a kefe/szivacs-tartót.



MEGJEGYZÉS

Hogy teljesen szárazra szívja a szívócsövet, amikor csak a vákuum kapcsolót kapcsolja ki és a főkapcsolót bekapcsolva hagyja, a vákuum 5 mp késleltetéssel fog leállni.



Ábra 11

GÉP KEZELÉS (TISZTÍTÁS ÉS SZÁRADÁS)

1. Indítsa el a gépet az előző bekezdésekben leírtak szerint.
2. Mindkét kezét a kezelőkaron tartva nyomja be a biztonsági kapcsolót (1), majd irányítsa a gépet és tisztítsa/szárítsa fel a padlót.
3. Szükség esetén, állítsa le a gépet és szabályozzon a gumitörlőn a "Gumitörlő egyensúlyának szabályozása" bekezdésben.
4. Szükség esetén, állítsa le a gépet, majd szabályozza az oldat mennyiségét a szeleppel (38).



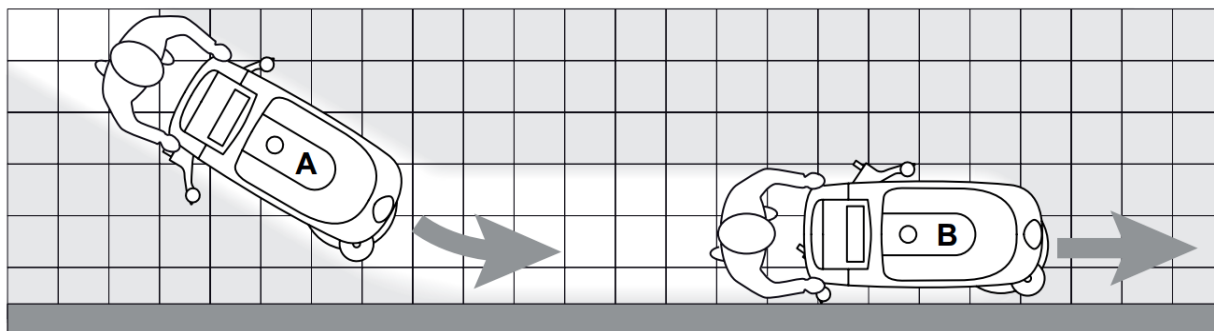
FIGYELEM!

A padló felsértésének elkerülése érdekében, kapcsolja ki a kefe/szivacsstartót amikor a jármű egy helyben áll.



MEGJEGYZÉS

A padló megfelelő tisztításához/szárításához a falak mentén, Nilfisk azt ajánlja, hogy a gép jobb oldalával közelítse meg a falat a 12-es ábra szerint.



Ábra 12

Akkumulátor töltés használat közben

Mikor a 4 zöld LED (42) világít, az akkumulátorok megfelelően működtek a gépet.



MEGJEGYZÉS

Amikor csak egy zöld LED (42) világít és villog, a gép automatikusan le fog állni néhány perc után, kérjük töltsé fel az akkumulátorokat. Mikor mind a 4 zöld LED (42) kialszik, a piros LED-ek (43/44) villogni kezdenek, a gép automatikusan ki fog kapcsolni néhány perc után. (lásd a Karbantartás bekezdést a részletekért).



FIGYELEM!

Az akkumulátorok sérülésének és azok élettartamának megrövidülése elkerülése végett, ne használja a gépet, ha az akkumulátorok a minimum szintre merültek.

TARTÁLY ÜRÍTÉSE

Ha a gyűjtőtartály tele van, a labda az úszólabdás szűrőben (36) lezárja a szívócső beömlőnyílását, hogy kikapcsolja a vákuum rendszert. Ezzel egyidejűleg, a szívómotor zajszintje hirtelen megemelkedik, hogy emlékeztesse a kezelőt, hogy ürítse ki a gyűjtőtartályt. A vákuum rendszer leállt, így a padló nem száraz.



FIGYELEM!

Ha a vákuum rendszer véletlenül kapcsolódik ki (például, ha a labda a gép egy hirtelen mozdításától zárja azt le).

Kérjük, kövesse a következő lépéseket a gép visszaállításához.

1. Állítsa le a gépet az előző bekezdéseknek megfelelően.
2. Nyissa fel a gyűjtőtartály fedelét (24), ellenőrizze, hogy az úszólabda a víz felszínén van-e.
3. Zárja le a gyűjtőtartály fedelét.
4. Nyomja be a főkapcsoló és szívó kapcsoló gombokat, hogy elindítsa a gépet.

Gyűjtőtartály ürítése

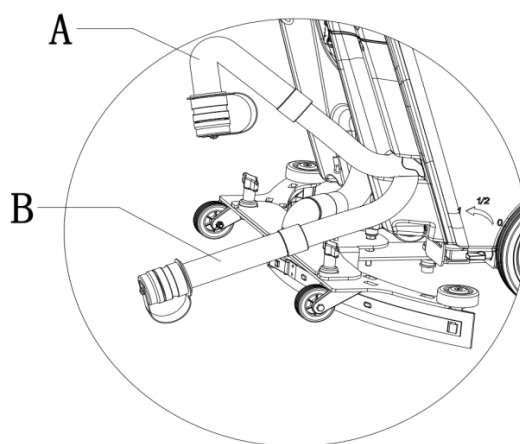
Ha a gyűjtőtartály tele van, ürítse azt a következő lépéseket követve:

1. Vegye le a szívócsövet és hajlítsa meg a felső véget (A, Ábra 13 szerint). Majd fektesse a szívócsövet alacsony helyre vagy a padlóra, és csavarja le a fedelet, hogy kiürítse a tartályt (B, Ábra 13 szerint).
2. Töltsé fel a gyűjtőtartályt tiszta vízzel.



FIGYELEM!

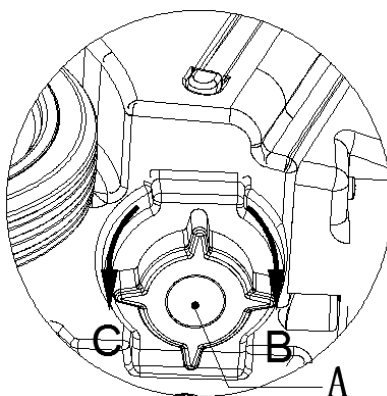
Biztosítsa, hogy a szívócső alacsony helyen vagy a földön van (az A vagy B Ábra 13 szerint), hogy a koszos víz ne spriccelhessen a kezelőre.



Ábra 13

Tisztítószer tartály ürítése

1. Hajtsa végre az 1-es és 2-es lépést a Gyűjtőtartály ürítésének folyamatából.
2. Csavarja le a tiszta víz kifolyó sapkáját (A, Ábra 14) az óramutató járásával ellenkező irányba (C, Ábra 14), hogy kiürítse a tisztítószer tartályt.



Ábra 14

ELSŐ HASZNÁLAT

Az első használat alkalmával, 9 óra után, kérjük, ellenőrizze, hogy nem sérült-e meg a gép vagy tapasztal-e bármilyen abnormális jelenséget, ellenőrizze, hogy az alkatrészek, rögzítőelemek meglazultak-e.

GÉP HASZNÁLATA UTÁN

Munka befejeztével, a gép elhagyása előtt:

1. Távolítsa el a kefe vagy szivacs-tartót az előző bekezdéseknek megfelelően.
2. Ürítse ki a gyűjtő- és tisztítótartályt az előző ehhez kapcsolódó bekezdések szerint.
3. Napi rendszerességgel tartsa karban a gépet (lásd Karbantartás fejezet).
4. A kefe/szivacs-tartó leszerelése után tárolja a gépet tiszta és száraz helyen a gumitörlőt megemelve.

GÉPTÁROLÁSA

Ha a berendezést 30 napnál tovább nem fogja használni, járjon el az alábbiak szerint:

1. Végezze el a „GÉP HASZNÁLATA UTÁN” részben leírottakat.
2. Húzza ki az akkumulátor csatlakozót (9).
3. Az akkumulátorok sérülésének elkerülése érdekében három havonta tölts fel azokat, ha több, mint három hónapig nem használja.

KARBANTARTÁS

**FIGYELMEZTETÉS!**

Karbantartási munkákat kizárólag a gép kikapcsolása és az akkumulátor töltő kábel lecsatlakoztatása után lehet végrehajtani. Továbbá, figyelmesen olvassa el a biztonsági fejezeteket a kézikönyvben.

Minden ütemezett és rendkívüli karbantartási munkát kizárólag képzett személy vagy felhatalmazott szerviz központ hajthat végre. Ez a kézikönyv csak az általános és egyszerű karbantartási folyamatokat tárgyalja. Egyéb karbantartási munkák kapcsán, melyek nem találhatók az alábbi karbantartás ütemezési táblázatban, kérjük, hivatkozzon a Szerviz kézikönyvre, melynek kapcsán konzultálhat bármely szerviz központunkkal.

ÜTEMEZETT KARBANTARTÁSI TÁBLÁZAT

**FIGYELEM!**

Az eljárás, melyet (1) jelöl, kötelezően elvégzendőek a gép első 9 órás használata után.

Az eljárás, melyet (2) jelöl, kizárólag a cégünk által képezett szerviz központunk által hajtható végre.

Folyamat	Naponta, minden használat után	Hetente	Félévente	Évente
Akkumulátor töltés				
Gumitörlő tisztítás				
Kefe/szivacstartó tisztítás				
Tartály tisztítás				
Tartály tömítő zsinór ellenőrzés				
Úszó labda szűrő tisztítás				
Gumitörlő lap ellenőrzés és csere				
Tisztítóvíz szűrő tisztítás				
Szívó szűrő tisztítás				
Nedves akkumulátor folyadékszint ellenőrzés				
Csavar és anya szorosság ellenőrzés			(1)	
Kefe/szivacstartó szénkefe ellenőrzés vagy csere				(2)
Szívómotor szénkefe ellenőrzés vagy csere				(2)

AKKUUMULÁTOR TÖLTÉS

**MEGJEGYZÉS**

Kérjük, töltsé az akkumulátort, amikor a sárga LED (43) vagy piros LED (44) világít, vagy minden munkamenet végén.

**FIGYELEM!**

Az akkumulátor töltött állapotban való tartása növeli annak élettartamát.

**FIGYELEM!**

Kérjük, töltsé fel az akkumulátort amilyen rövid időn belül lehetséges, ha a töltöttségi szint alacsony, máskülönben az akkumulátor élettartama lecsökkenhet. Ajánlott hetente legalább egyszer ellenőrizni az akkumulátort.

**FIGYELEM!**

Ha nincs fedélzeti töltés felszerelve, használjon minősített külső töltőt az akkumulátorok töltéséhez.

**FIGYELMEZTETÉS!**

A nedves akkumulátorok töltése fokozottan robbanásveszélyes hidrogén gázt termel.

Töltse az akkumulátort jól szellőző és nyílt lángtól elzárt helyen.

Ne dohányozzon az akkumulátor töltése közben.

Ne szerelje vissza a gyújtótartályt, míg a töltési ciklus be nem fejeződött.

**FIGYELMEZTETÉS!**

Fordítson fokozott figyelmet nedves akkumulátorok töltésére, hiszen az akkumulátor folyadék szivároghat.

Az akkumulátor folyadék korrozív. Bőrre vagy szembe kerülése esetén, alaposan öblögesse vízzel, majd forduljon orvoshoz.

Az akkumulátor töltésének lépései:

1. Nyissa fel a gyújtótartály sapkáját (24) hogy ellenőrizze üres-e, ha nem, először ürítse ki a tartályt.
2. Állítsa a főkapcsolót (45) "KI" pozícióba "o".
3. Csak nedves akkumulátorok esetén:
 - Ellenőrizze az akkumulátor elektrolit szintjét, szükség esetén töltse azt fel.
 - Hagyja az összes akkumulátor fedelet nyitva.
 - Tisztítsa meg az akkumulátor felszínét szükség esetén.
4. Válasszon egyet az alábbi töltési módok közül a töltő típusa alapján.

Külső töltő használata az akkumulátor töltéshez

5. A külső töltő kimeneti feszültsége 24V egyenáram kell, hogy legyen, gondoskodjon róla, hogy megfelelő külső töltőt használjon.
6. Csatlakoztassa az akkumulátor csatlakozót a töltőhöz, majd a töltőt a hálózathoz.
7. Csatlakoztassa le a töltő csatlakozóját a gépről a töltés befejeztével.

Fedélzeti töltő használata az akkumulátor töltéséhez

8. Nyissa fel az akkumulátor töltő interfész biztonsági fedelét.
9. Csatlakoztassa az akkumulátor töltő kábel végét a hálózathoz. (Kérjük, vegye figyelembe, hogy a hálózat 100 – 240V feszültségű és 50-60 Hz frekvenciájú kell, hogy legyen.) Ha a fedélzeti töltőn a piros figyelmeztető lámpa folyamatosan világít, azt jelzi, hogy az akkumulátor töltés alatt van.
10. A zöld LED (51) azt jelzi, hogy az akkumulátor teljesen fel van töltve.
11. A töltés befejeztével, csatlakoztassa le a töltő kábelt a hálózatról és helyezze vissza a biztonsági fedelet.

**MEGJEGYZÉS**

További fedélzeti töléssel kapcsolatos információért (35) olvassa el az ehhez kapcsolódó kézikönyvet.

GUMITÖRLŐ TISZTÍTÁS**MEGJEGYZÉS**

A megfelelő szárítás biztosítása érdekében a gumitörő lapot tisztán és jó állapotban kell tartani.

**FIGYELEM!**

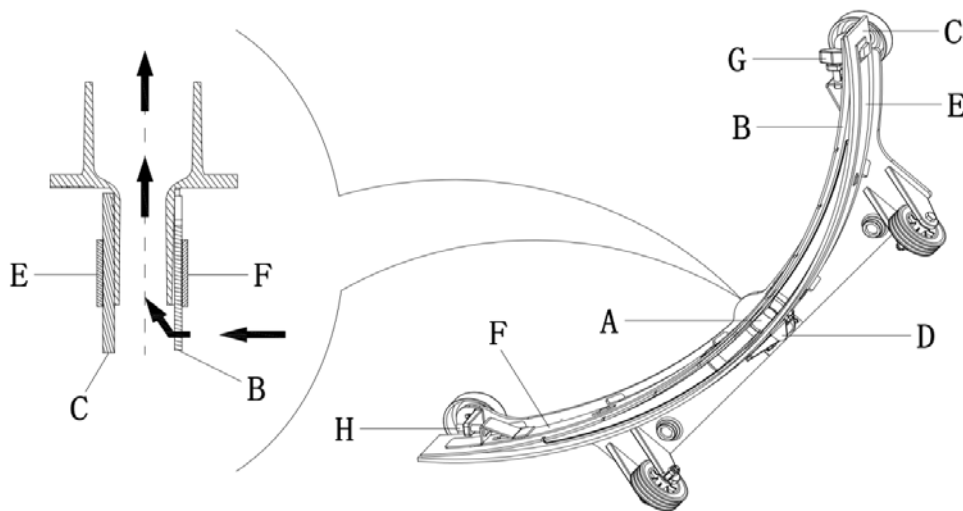
A kezelő köteles kesztyűt viselni a gumitörő lap tisztításához, mert az éles szilánkokat tartalmazhat.

A gumitörő lap tisztításának lépései:

1. Vigye a gépet sík felületre.
2. Kapcsolja ki a gépet a főkapcsoló (45) "KI" pozícióba kapcsolásával "0".
3. Csavarja le a gumitörő fogantyút (16), távolítsa el a szennyvíz szívó csövet (11), hogy le tudja venni a gumitörőt.
4. Emelje fel a gumitörő keretet az emelő karral.
5. Tisztítsa meg a gumitörőt és vegye ki a felgyülemlett szennyeződést a támkeret rovátkájából (A) és a szennyvíz elvezető tömlőből.
6. Szerelje össze a gumitörőt a fenti lépések fordított sorrendben történő végrehajtásával.

GUMITÖRLŐ LAPÁT ELLENŐRZÉSE ÉS CSERÉJE

1. Kövesse az előző bekezdést a gumitörő lap tisztítása kapcsán. (Figure 15)
2. Ellenőrizze az első gumitörő lap élet (B) és a hátsóét is (C), ugyanabban a vízszintes vonalban kell lenniük, ellenkező esetben a következő lépésekkel állíthatja azokat be:
 - Lazítsa fel a csíptetőt (D), hogy elkülönítse a hátsó gumitörő lapot (C) a kerettől (A) a gumitörő lap beszabályozásához, miután végzett, zárja vissza a csíptetőt.
 - Lazítsa fel kezelő anyáját (G) és a csavarját (H), hogy beállítsa az első gumitörő lapot, ezután húzza meg a csavart és anyát.
3. Ellenőrizze, hogy az első és hátsó gumitörő lapok a helyükön vannak-e, van-e bármiféle rés vagy repedés. Szükség esetén cserélje ki azt az alábbi lépéseket követve.
 - Lazítsa fel a csíptetőt (D,) hogy elkülönítse a kapocst a kerettől (A), vegye ki a csíptető rudat (E), majd fordítsa a hátsó gumitörő lapot (C) fejjel lefelé vagy cserélje azt ki. Szerelje vissza a gumitörőt a fenti lépések fordított sorrendben való elvégzésével.
 - Lazítsa fel a kezelő anyáját (G), hogy levegye az első csíptető rudat (F), majd cserélje ki az első gumitörő lapot (B) egy újjal. Szerelje vissza a gumitörő lapot a leszerelés lépéseinek fordított sorrendben történő elvégzésével. Miután a gumitörő lapot kicserélte vagy megfordította, állítsa be az első és hátsó gumitörő lapok magasságát a fenti módszerekkel.
4. Telepítse a gumitörőt és használja a fogantyút (16), hogy rögzítse azt, majd csatlakoztassa a szennyvíz szívó csövet (11) a gumitörőhöz.
5. Szükség esetén állítson a gumitörő egyensúlyán a gumitörő szabályzó fogantyúval (20).



Ábra 15

KEFE VAGY SZIVACSTARTÓ TISZTÍTÁSA**FIGYELEM!**

Kesztyű használata ajánlott a kefe/szivacs-tartó tisztításakor, mivel az éles szilánkokat tartalmazhat.

1. Vegye le a kefe/szivacstartót az előző bekezdések alapján.
2. Tisztítsa meg a kefe/szivacstartót víz és mosószer használatával.
3. Ellenőrizze a kefe sörtéjének kopását, szükség esetén cserélje ki a kefét.
4. Ellenőrizze a fényező párna kopását, szükség esetén cserélje azt ki.

TARTÁLY ÉS ÚSZÓ LABDÁS SZŰRŐ TISZTÍTÁS, TARTÁLY TÖMÍTŐZSINEGÉNEK ELLENŐRZÉSE

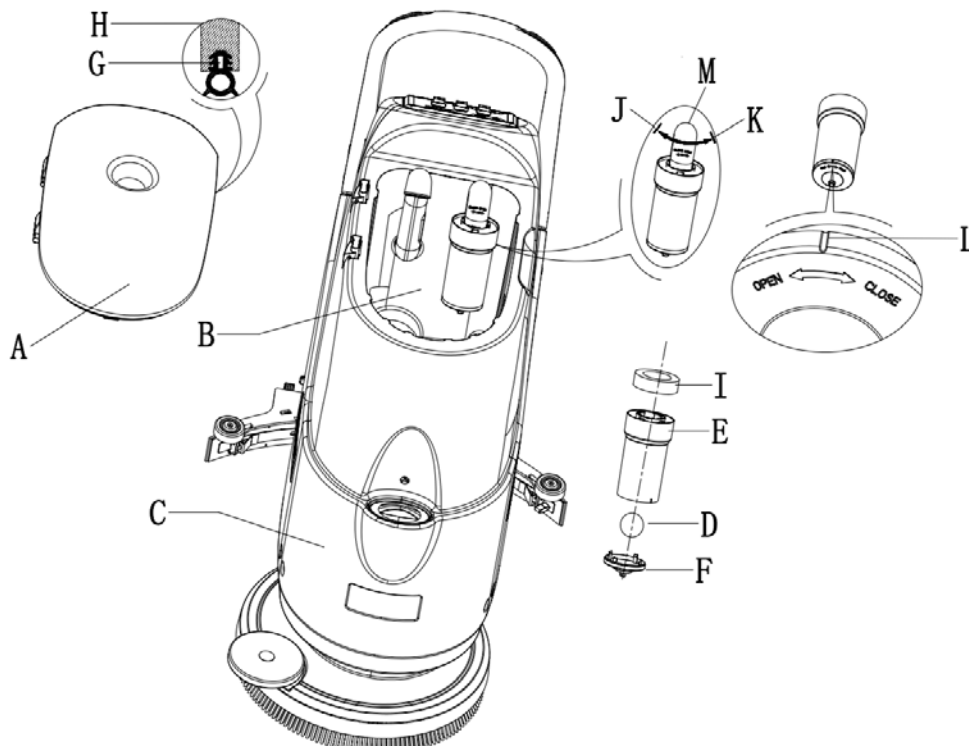
1. Kapcsolja ki a gépet.
2. Fordítsa a gyűjtőtartály fedelét (A, Ábra 17) 90 fokos pozícióba ahol le lehet venni a tankról, majd vegye le az úszó labdás szűrőt (36) a tartályról.
3. Tisztítsa meg a gyűjtőtartály fedelét (A), a gyűjtőtartályt (B), tiszta vizes tartályt(C) és az úszó labdás szűrő támasztó keretét (E). Üritse ki a gyűjtőtartályt a szívócsővel (15).
4. Szükség esetén kövesse a szimbólumokat "OPEN" és "CLOSE", ahogy a 17-es Ábra mutatja, hogy kinyissa az úszó labdás szűrő alsó fedelét (F), majd tisztítsa meg az úszó labdát (D), a szűrő tartó keret (E) és a szűrő szivacsot (I). Tisztítás után rögzítse az úszólabdát (D) a szűrő támasztó keretbe (E), majd illessze az úszó labdás szűrő alsó sapkájának (F) jelölését a szűrő támasztó keretének jelöléséhez (E). Végül csatlakoztassa azt a szennyvíz szívó csőhöz (M).
5. Ellenőrizze a tartály tömítőzsinegének épségét.

MEGJEGYZÉS



Tartály tömítő zsinegnek (G) köszönhetően jön létre vákuum a tartályban, amikor a szívó motor megy. A tartálynak megfelelően kell szigetelve lennie, hogy a gép hatékonyan tudja felszívni a vizet a gyűjtőtartályba.

6. Ellenőrizze, hogy a tartály tömítő zsineg (G) felülete ép és a szigetelés megfelelő. Szükség esetén vegye ki a tömítő zsinetet a tartály barázdájából (H) és cserélje azt ki. Illessze helyére az új tömítő zsinetet a 16-s Ábra szerint, a kötésnek a középső részen kell lennie.
7. Zárja vissza a gyűjtő tartály fedelét (A).



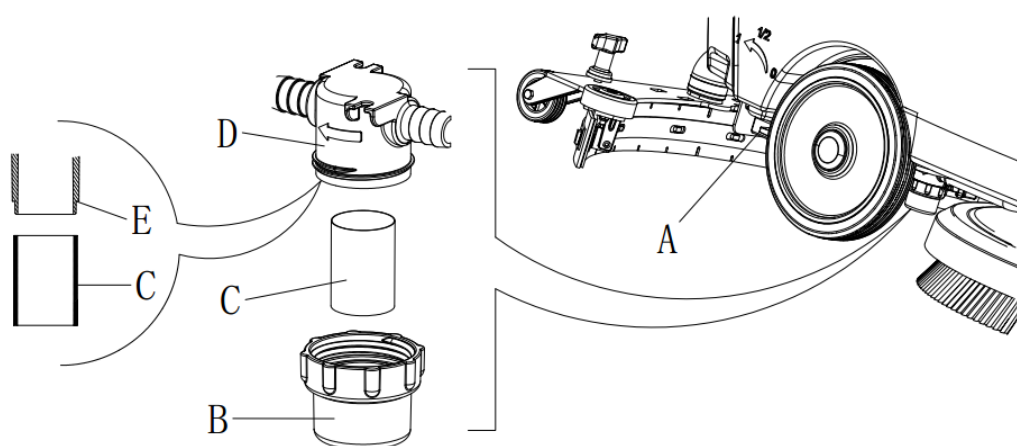
Ábra 16

TISZTAVÍZ SZŰRŐ TISZTÍTÁSA

1. Ürítse ki a tiszta víztartályt.
2. Kapcsolja ki a gépet.
3. Kapcsolja ki a vízpermetező szelepet (A, Ábra 17)
4. Vegye le a szelep átlátszó fedelét (B), majd vegye ki a szűrőt (C), telepítse azokat a szűrő dobozba (D) tisztítás után.
5. Nyissa ki a vízpermetező szelepet (A).

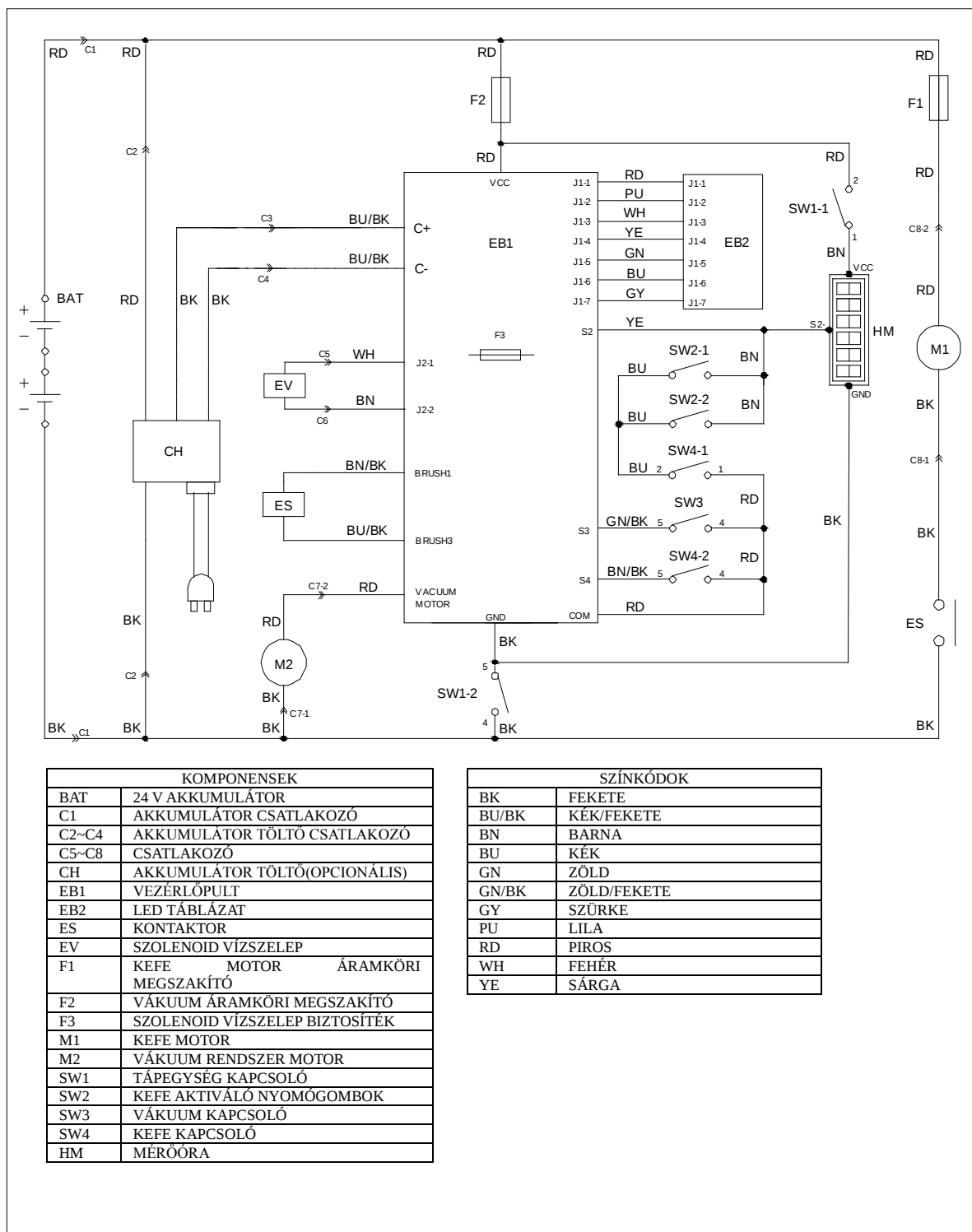
**MEGJEGYZÉS**

A szűrő felülete (C) pontosan kell, hogy illeszkedjen a kinagyított ábra szerint (E).



Ábra 17

ÁRAMKÖRI DIAGRAM



HIBAELHÁRÍTÁS

Hibajelenség	Lehetséges okok	Megoldás
A gép nem működik, a jelzőlámpák világítanak	Az akkumulátor csatlakozó (9) nincs megfelelően csatlakoztatva	Csatlakoztassa az akkumulátor csatlakozóját
	Az akkumulátor lemerült	Töltse fel az akkumulátort
A figyelmeztető lámpa (43 vagy 44) villog	A kefe motor túlterhelődött	Cserélje ki egy megfelelő kefére
	Valamilyen tárgy nem engedi a kefét forogni	Tisztítsa meg a kefét
A kefe nem működik	A kefe motor biztosítóka kiégett	Állítsa vissza
	Lecsúszott szíj	Ellenőrizze a szíjat, szabályozzon a feszítő csigán
A vákuum motor nem működik	A vákuum motor biztosítóka kiégett	Állítsa vissza
Elégtelen vákuum	A gyűjtőtartály tele van	Üritse ki a gyűjtőtartályt
	A szennyvíz szívó cső és gumitörlő nincsenek csatlakoztatva	Csatlakoztassa a gumitörlőt és a szennyvíz szívó csövet
	Úszólabdás szűrő vagy vákuum bemeneti elzáródás	Tisztítsa meg az úszólabdás szűrőt, majd ellenőrizze a labda pozícióját
	Koszor vagy kopott gumitörlő	Tisztítsa meg vagy cserélje ki a gumitörlő lapot
	A gyűjtőtartály fedele nincs megfelelően zárva vagy annak szigetelése nem megfelelő	Zárja le a fedelet megfelelően vagy cserélje ki a tömítést
Nem permetez elég vizet	Koszor szűrő	Tisztítsa meg a szűrőt
A gumitörlő nyomot hagy	Törmelék vagy szilánkok a gumitörlőn	Távolítsa el a törmeléket vagy szilánkokat
	Gumitörlő sérülés, kopás vagy előregedés	Szereljen fel egy új gumitörlőt
	A gumitörlő egyensúlya nincs megfelelően beállítva	Állítson a gumitörlő egyensúlyán

MEGJEGYZÉS



Ha a gép fel van szerelve fedélzeti töltővel (opcionális), a gép nem használható, amennyiben bármi baja van a töltőnek. Kérjük, keresse fel cégünk képzett karbantartási központját.

További információért kérjük, hivatkozzon a karbantartási kézikönyvre (Elérhető cégünk bármely karbantartási központjánál).

LESELEJTÉZÉS

Selejtezze le a gépet egy minősített hulladékkezelési intézmény által.

A gép leselejtezése előtt kérjük, különítse el az alábbi részegységeket, melyeket a vonatkozó törvények és rendeletek szerint kell rendelkezni.

- Akkumulátor
- Kefe/Szivacs-tartó
- Műanyag cső és műanyag alkatrészek
- Elektromos és elektronikus komponensek (*)

(*) Kérjük, keresse fel cégünk szerviz központját bármilyen elektromos vagy elektronikus komponens megsemmisítése kapcsán.



Viper Cleaning Equipment Co., Ltd.
Liangbian, Liaobu, Dongguan, Guangdong, China
www.nilfisk.com
www.vipercleaning.com
Tel: (+86) 769 8328 3988
Fax: (+86) 769 8228 3018

